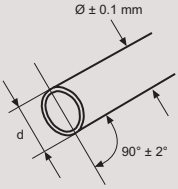
# Montageanleitung SERTO Selection HP

# Instruction de Montage SERTO Selection HP

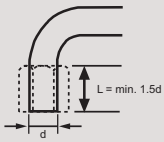



**Masshaltige Präzisionsrohre** mit glatter Oberfläche, ohne Beschädigungen oder Deformationen im Bereich der Verschraubungen, sauber abgelängt und entgratet.

Empfehlung: Rohre nach **EN 10216-5/ EN ISO 1127 winklig** abgelängt.

**Tubes de précision tolérancés** à surface lisse, sans détériorations ni déformations dans la zone des raccords, proprement tronçonnés et ébavurés.

Recommandation: Tubes selon **EN 10216-5/ EN ISO 1127 tronçonnés** droits.

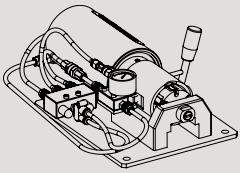



Für die Verschraubung wird ein **gerades, unbeschädigtes Rohrende 'L'** von mindestens 1.5d gebraucht.

Empfohlene Rohrwandstärke beachten – siehe unten.

Pour les raccords, utiliser une extrémité du tube **droite** et **sans détériorations, d'une longueur 'L'** d'au moins 1.5d.

Observer l'épaisseur recommandée de la paroi du tube – voir ci-dessous.



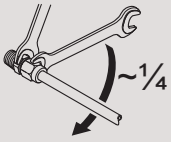
**Für die Vormontage der Verschraubungen empfehlen wir die Verwendung des SERTO Vormontagegerätes.**

**Pour le pré-montage des raccords, nous recommandons l'utilisation d'un appareil de prémontage SERTO**

## Montage vormontierte Verschraubungen oder wiederholte Montage

Anschlussmutter bis zum fühlbaren Anschlag von Hand aufschrauben.

Die SERTO Selection Verschraubungen werden vor der Wiederholmontage **nicht** geschmiert.




Mit dem Gabelschlüssel für die endgültige Montage mit ca. ¼ Umdrehung festziehen.

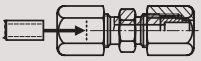
## Montage des raccords prémontés ou montage répété

Visser l'écrou à la main jusqu'à ce qu'il soit bien en butée.

Les raccords SERTO Selection **ne sont pas** lubrifiés avant le montage répété.

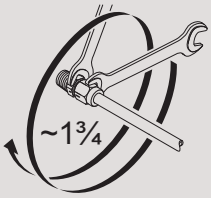
Serrer d'environ ¼ tour à l'aide d'une clé à fourche pour obtenir un montage définitif.

## Montage ohne SERTO Vormontagegerät



**Rohr bis zum Anschlag** in die Verschraubung einführen.

Anschlussmutter bis zum fühlbaren Anschlag von Hand aufschrauben.




Anschlussmutter mit Gabelschlüssel ca. **1¾ Umdrehungen** (mechanischer Anschlag) anziehen. Grundteil mit einem zweiten Gabelschlüssel gegenhalten.

SERTO Selection Rohranschlüsse dichten mittels einer dünnen Beschichtung, deshalb **Dichtflächen nicht beschädigen**.

## Montage sans appareil de prémontage SERTO

**Introduire le tube jusqu'en butée** dans le raccord.

Visser l'écrou à la main jusqu'à ce qu'il soit bien en butée.

Serrer l'écrou d'environ **1¾ tour** (butée mécanique) avec une clé à fourche. Maintenir le raccord au moyen d'une seconde clé.

Les raccords SERTO Selection étanches au moyen d'un revêtement fin et il est essentiel, que les surfaces d'étanchéité **ne sont pas endommagées**.

**Empfohlene Wandstärken / Épaisseur de paroi recommandée**

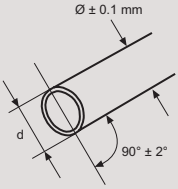
| | Rohraussen-Ø / Ø extérieur du tube mm | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 6 | 8 | 10 | 12 |
| Wandstärke / Épaisseur (mm) | 1 | 1 | 1.5 | 1.5 |



Hersteller/Fabricant: SERTO AG, Schweiz, www.serto.com

# Installation Instruction SERTO Selection HP

# Istruzioni di Montaggio SERTO Selection HP

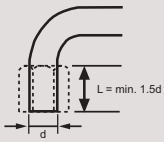



**Precision tubes** with smooth surface, without blemishes or deformation in the union region, cut cleanly to length and deburred.

Recommendation: Tubes according **EN 10216-5/EN ISO 1127** sawn off square.

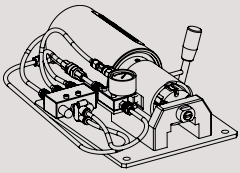
**Tubi di precisione** di dimensione constante con superficie liscia, senza dannegiamenti o deformazioni nel settore del raccordo, ben tagliati di misura e sbavati.

Consigliamo: tubi secondo **EN 10216-5/ EN ISO 1127** ad angolo retto.




For the union is a **straight, unblemished tube end** needed with a **length 'L'** of at least 1.5d.

Per il raccordo è necessario un'estremità del tubo **diritto** e **intatto** con una **lunghezza 'L'** minima di 1.5d.



**For pre-assembly of the unions we recommend the use of the SERTO pre-assembly tool.**

**Per il premontaggio dei raccordi si consiglia l'uso del'apparecchio di premontaggio SERTO.**

## Installation of tube union assembly or repeated fitting

## Montaggio di raccordi premontati o montaggio ripetuto

Screw the union nut on until finger tight.

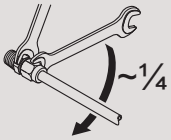
The SERTO Selection unions are **not** lubricated before reassembly.

Tighten down the union nut with an open ended spanner approx. ¼ rotation for the final fit.

Avvitare manualmente il dado di attacco fino a serrarlo.

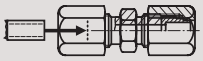
I raccordi SERTO Selection **non** vengono lubrificati prima del rimontaggio.

Avvitare il dado di attacco con la chiave ca. per ¼ di giro per il montaggio finale.




## Installation without SERTO pre-assembly tool

## Montaggio senza apparecchio di premontaggio SERTO

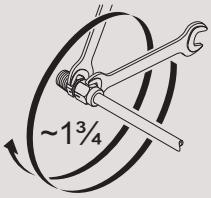


**Insert the tube** into the union **as far as the stop**.

**Introdurre il tubo fino all'arresto** nel raccordo.

Screw on the union nut by hand until finger tight.

Avvitare manualmente il dado di attacco fino a serrarlo.




Tighten down the union nut approx. **1¾ rotation** (mechanical stop) using an open ended spanner. Hold base part in place with a second spanner.

SERTO Selection unions seal by means of a thin coating, therefore the **sealing surfaces** must **not be damaged**.

Avvitare il dado ca. per **1¾ giro** (arresto meccanico) tramite una chiave fissa. Tenere la parte di base in posizione con una seconda chiave.

I raccordi SERTO Selection sigillano tramite un sottile rivestimento, pertanto le **superfici di tenuta non** devono essere **danneggiato**.

**Recommended wall thickness / Spessore di parete raccomandato**

| | Tube outside Ø / Ø esterno tubo mm | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 6 | 8 | 10 | 12 |
| Wall thickness / Spessore (mm) | 1 | 1 | 1.5 | 1.5 |



Manufacturer/Produttore: SERTO AG, Switzerland, www.serto.com